

31966L0402

11.7.1966

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

125/2309

**ID-DIRETTIVA TAL-KUNSILL**  
**ta' l-14 ta' Ġunju 1966**  
**dwar il-marketing taż-żerriegħa tal-ġwież**

(66/402/KEE)

IL-KUNSILL TAL-KOMUNITÀ EKONOMIKA EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jwaqqaf il-Komunità Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 43 u 100 tiegħu;

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni;

Wara li kkunsidraw il-Fehma tal-Parlament Ewropew; <sup>(1)</sup>

Wara li kkunsidraw il-Fehma tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali;

Billi l-produzzjoni taċ-ċereali tokkupa post importanti fl-agrikoltura tal-Komunità Ekonomika Ewropea;

Billi riżultati sodisfaċenti fil-koltivazzjoni tal-ġwież jiddependi fil-biċċa l-kbira fuq l-użu taż-żerriegħa xierqa; billi għal dan l-għan l-Istati Membri għal ċertu żmien irrestringew it-tqegħid fis-suq taż-żerriegħa tal-ġwież għal żerriegħa ta' kwalità għolja; billi kienu kapaċi jiksbu vantaġġ tal-hidma ta' l-għażla tal-pjanta b'mod sistematiku mwettaq fuq mhedda ta' bosta deċenni li rriżultaw fi żvilupp stabbli u uniformi biżżejjed ta' varjetajiet ta' ġwież li, minhabba l-karatteristiċi tagħhom, jidher li ser ikunu ta' valur kbir għall-iskopijiet maħsuba;

Billi produzzjoni akbar tista' tinkiseb fil-koltivazzjoni tal-ġwież fil-Komunità jekk għall-għażla tal-varjetajiet permessi sabiex ikunu mqiegħda fis-suq l-Istati Membri japplikaw regoli uniformi li jkunu riġidi kemm jista' jkun;

Billi huwa, madankollu, ġustifikabbli li jiġi ristrett it-tqegħid fis-suq għal ċertu varjetajiet kemm-il darba l-bidwi jista' jkun żgur illi jista' jikseb żerriegħa ta' dawk il-varjetajiet;

Billi ċerti Stati Membri bdew għal dan l-għan japplikaw skemi ta' ċertifikazzjoni li huma intiżi permezz ta' kontroll uffiċjali sabiex jiżguraw l-identità u l-purità tal-varjetà;

Billi skemi bħal dawn jeżistu diġà fuq livell internazzjonali; billi l-Organizzazzjoni ta' l-Ikel u l-Agrikoltura tal-Ġnus Magħquda irrakkomandat *standards* minimi għaċ-ċertifikazzjoni taż-

żerriegħa tal-qamħirrun fil-pajjiżi Ewropej u Mediterranji; billi, barra minn dan, l-Organizzazzjoni għall-Kooperazzjoni u l-Iżvilupp Ekonomiku stabbiliet kull skema għaċ-ċertifikazzjoni tal-varjetajiet taż-żerriegħa tal-hxejjex li jingarru fil-kummerċ internazzjonali;

Billi huwa mixtieq illi titwaqqaf kull skema uniformi ta' ċertifikazzjoni fil-Komunità bbażata fuq l-esperjenza miksuba mill-applikazzjoni ta' dawk l-iskemi;

Billi l-iskema għandha tapplika għat-tqegħid fis-suq kemm fl-Istati Membri l-oħra u wkoll fis-swieq domestiċi;

Billi, bhala regola ġeneralali, iż-żerriegħa tal-ġwież għandha tithalla titqiegħed fis-suq biss jekk għet eżaminata u ċertifikata uffiċjalment, b'mod konformi mar-regoli taċ-ċertifikazzjoni, bhala żerriegħa bażika jew żerriegħa ċertifikata; billi l-għażla tat-termini tekniċi "żerriegħa bażika" u "żerriegħa ċertifikata" hija bbażata fuq terminoloġija diġà eżistenti internazzjonalment;

Billi iż-żerriegħa tal-ġwież li ma titqiegħedx fis-suq m'għandhiex, fid-dawl ta' l-importanza ekonomika minuri tagħha, tiġi soġġetta għar-regoli tal-Komunità; billi l-Istati Membri għandhom iżommu d-dritt illi din iż-żerriegħa tiġi soġġetta għal disposizzjonijiet speċjali;

Billi r-regoli tal-Komunità m'għandhomx japplikaw għal żerriegħa li turi li hija maħsuba għall-esportazzjoni lejn pajjiżi terzi;

Billi, sabiex tittejjeb mhux biss il-kwalità ġenetika taż-żerriegħa tal-ġwież tal-Komunità imma wkoll il-karatteristiċi ta' barra tagħha, ċertu kondizzjonijiet għandhom jiġu stabbiliti dwar il-purità analitika, il-ġerminazzjoni u l-istat ta' saħħa;

<sup>(1)</sup> ĠU Nru 109, 9.7.1964, p. 1760/64.

Billi, sabiex tiġi żgurata l-identità taż-żerriegħa, ir-regoli tal-Komunità dwar l-ippakkjar, it-tehid tal-kampjuni, l-issigħar u l-immarkar għandhom jiġu stabbiliti; billi għal dan l-għan it-tikketti għandhom jagħtu d-dettalji li hemm bżonn kemm għall-kontroll uffiċjali kif ukoll għall-informazzjoni tal-bidwi u għandhom juru b'mod ċar in-natura taċ-ċertifikazzjoni tal-Komunità;

Billi ċerti Stati Membri għandhom bżonn ta' tahlita ta' żerriegħa tal-ġwież ta' speċi varji għal użu speċjali; billi, sabiex wiehed jikkonsidra dawn il-bżonnijiet l-Istati Membri għandhom ikunu awtorizzati sabiex japprovaw dan it-tahlit bla ħsara għal ċerti kondizzjonijiet;

Billi, sabiex jiġi żgurat illi ż-żewġ rekwiżiti dwar il-kwalità taż-żerriegħa u d-disposizzjonijiet sabiex tiġi żgurata l-identità tagħha jiġu mharsa matul it-tqegħid fis-suq, l-Istati Membri għandhom jiehdu miżuri għal arrangamenti ta' kontroll xieraq;

Billi ż-żerriegħa li tissodisfa r-rekwiżiti għandha, mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 36 tat-Trattat, ma tkunx soġġetta għal ebda restrizzjoni ta' tqegħid fis-suq barra dawk li hemm provdut għalihom fir-regoli tal-Komunità, hlief f'dawk il-każijiet fejn ir-regoli tal-Komunità jipprovdu għal tolleranzi fir-rigward ta' organiżmi li jagħmlu l-ħsara;

Billi, matul kull l-ewwel stadju, sa kemm jiġi stabbilit kull katalogu komuni ta' varjetajiet, ir-restrizzjonijiet li jithallew għandhom jinkludu b'mod partikolari id-dritt ta' l-Istati Membri li jirrestringu t-tqegħid fis-suq ta' żerriegħa ċertifikata għal dawk il-varjetajiet li huma ta' valur għall-ħsad u għall-użu fit-territorju tagħhom stess;

Billi, bla ħsara għal ċerti kondizzjonijiet, iż-żerriegħa mkattra f'pajjiż iehor minn żerriegħa bażika ċertifikata f'kull Stat Membru għandha tiġi rikonossuta bħala ekwivalenti ma' żerriegħa mkattra f'dak l-Istat Membru;

Billi, mill-banda l-oħra, għandha ssir disposizzjoni sabiex jiġi awtorizzat it-tqegħid fis-suq fi hdan il-Komunità ta' żerriegħa tal-ġwież mahsuda f'pajjiżi terzi biss jekk din iż-żerriegħa tagħti l-istess assikurazzjonijiet daqs żerriegħa ċertifikata uffiċjalment fil-Komunità u li thares ir-regoli tal-Komunità;

Billi, matul perjodi fejn ikun hemm diffikultajiet sabiex jinkisbu provvisti ta' żerriegħa ċertifikata tal-kategorji varji, żerriegħa li tissodisfa rekwiżiti anqas stretti għandha tithalla titqiegħed fis-suq temporanjament;

Billi, sabiex tinkiseb armonizzazzjoni fil-metodi tekniċi taċ-ċertifikazzjoni użata fl-Istati Membri varji u sabiex jithallew isiru paraguni fil-futur bejn żerriegħa ċertifikata fi hdan il-Komunità u dik li ġejja minn pajjiżi terzi, għandhom jiġu stabbiliti kampi ta' eżaminazzjoni fil-Komunità fi hdan l-Istati Membri sabiex ikunu jistgħu jsiru eżamijiet kull sena taż-żerriegħa wara l-kontrolli tal-kategoriji varji taż-żerriegħa ċertifikata";

Billi l-Kummissjoni għanda tiġi fdata bid-dmir li tadotta ċerti miżuri għall-applikazzjoni ta' din id-Direttiva; billi, sabiex tithaffef l-implimentazzjoni tal-miżuri proposti, kull proċedura għandha tiġi pprovduta sabiex tistabbilixxi kooperazzjoni mill-vicin bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni b'kull Kumitat Imwaqqaf dwar Żrieragħ u Materja ta' Tkattir għall-Agricoltura, Ortikultura u Forestrija;

ADOTTA DIN ID-DIRETTIVA:

#### Artikolu 1

Din id-Direttiva għandha tapplika għaž-żerriegħa tal-ġwież impoġġija fis-suq għewwa l-Komunità.

#### Artikolu 2

1. Għall-iskopijiet ta' din id-Direttiva, id-definizzjonijiet li ġejjin għandhom jgħoddu:

A. Ġwież: pjanti ta' l-ispeċi li ġejjin:

<i>Avena sativa</i> L.	Hafur
<i>Hordeum distichum</i> L.	Xghir b'zewġ ringieli
<i>Hordeum polystichum</i> L.	Xghir b'sitt ringieli
<i>Oryza sativa</i> L.	Ross
<i>Secale cereale</i> L.	Rye
<i>Triticum aestivum</i> L.	Qamħ komuni
<i>Triticum durum</i> L.	Qamħ mill-iesbes
<i>Triticum spelta</i> L.	Qamħ spelt
<i>Zea majs</i> L.	Qamħirrun

B. Varjetajiet, ibridi u linji mnissla minnhom infushom ta' qamħirrun:

- Varjetà mdakkra fil-miftuh: kull varjetà uniformi u stabbli biżżejjed;
- linja imnissla minnha nnifisha: kull linja uniformi u stabbli biżżejjed, miksuba jew permezz ta' awto-fertilizzazzjoni artifiċjali akkompanjata b'selezzjoni fuq diversi generazzjonijiet sussegwenti jew permezz ta' operazzjonijiet ekwivalenti;
- Ibridu sempliċi: l-ewwel generazzjoni ta' kull inkroċju, imfisser minn min irabbi, bejn zewġ linji mnissla minnhom stess;
- Ibridu doppju: l-ewwel generazzjoni ta' kull inkroċju, kif imfisser minn min irabbi, bejn zewġ ibridi sempliċi;
- Ibridu bi tlieta: l-ewwel generazzjoni ta' kull inkroċju, kif imfisser minn min irabbi, bejn linja mnissla u kull ibridu sempliċi;

- (f) Ibrid *Top Cross*: l-ewwel ġenerazzjoni ta' kull inkroċju, imfisser minn min irabbi, bejn linja mnissla minnha nnifisha jew kull ibridu sempliċi u kull varjetà mdakkra fil-miftuh;
- (g) Ibridu intervarjat: l-ewwel ġenerazzjoni ta' kull inkroċju, imfisser minn min irabbi, bejn pjanti mkabbra minn żerriegħa bażika u żewġ varjetajiet imdakkra fil-miftuh.
- C. Żerriegħa bażika (hafur, xghir, ross, qamh, spelt, rye): żerriegħa
- (a) li giet prodotta taht ir-responsabbiltà ta' min irabbi skond tahrig aċċettat sabiex tinzamm il-varjetà;
- (b) li huwa mahsub għall-produzzjoni taż-żerriegħa jew tal-kategorija "żerriegħa ċertifikata" jew tal-kategoriji ta' "żerriegħa ċertifikata, l-ewwel ġenerazzjoni" jew "żerriegħa ċertifikata, tieni ġenerazzjoni";
- (c) li, bla ħsara għad-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 4 (1) (a), tissodisfa l-kondizzjonijiet stabbilita fl-Anness I u II għaž-żerriegħa bażika; u
- (d) li nstabet permezz ta' eżaminazzjoni uffiċjali li tissodisfa l-kondizzjonijiet msemmija hawn fuq.
- D. Żerriegħa bażika (qamhurrin):
1. Żerriegħa bażika ta' varjetajiet imdakkra fil-miftuh: żerriegħa
- (a) li giet prodotta taht ir-responsabbiltà ta' min irabbi skond it-tahrig aċċettat għaž-żamma tal-varjetà;
- (b) li huwa mahsub għall-produzzjoni taż-żerriegħa ta' din il-varjetà tal-kategorija "żerriegħa ċertifikata" jew ta' l-ibridi *Top Cross* jew ta' ibridi intervarjati;
- (c) li, bla ħsara għad-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 4, tissodisfa l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Annessi I u II għaž-żerriegħa bażika; u
- (d) li nstabet permezz ta' eżaminazzjoni uffiċjali li tissodisfa l-kondizzjonijiet imsemmija hawn fuq.
2. Żerriegħa bażika ta' linji mnissla minnhom infushom: żerriegħa
- (a) li, skond id-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 4, tissodisfa l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Annessi I u II għaž-żerriegħa bażika; u
- (b) li nstabet permezz ta' eżaminazzjoni uffiċjali li tissodisfa l-kondizzjonijiet imsemmija hawn fuq.
3. Żerriegħa bażika ta' ibridi sempliċi: żerriegħa
- (a) li hija intiża għall-produzzjoni ta' ibridi doppji, ibridi bi tliet inkroċi u ibridi *Top Cross*;
- (b) li, bla ħsara għad-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 4, tissodisfa l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Annessi I u II għaž-żerriegħa bażika; u
- (c) li nstabet permezz ta' eżaminazzjoni uffiċjali li tissodisfa l-kondizzjonijiet imsemmija hawn fuq.
- E. Żerriegħa ċertifikata (rye, qamhurrin): żerriegħa
- (a) li ġejja direttament minn żerriegħa bażika;
- (b) li hija intiża għal finijiet differenti mill-produzzjoni ta' żerriegħa tal-ġwież;
- (c) li, skond id-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 4 (1) (b) u (2), tissodisfa l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Annessi I u II għal żerriegħa ċertifikata; u
- (d) li nstabet permezz ta' eżaminazzjoni uffiċjali li tissodisfa l-kondizzjonijiet imsemmija hawn fuq.
- F. Żerriegħa ċertifikata ta' l-ewwel ġenerazzjoni (hafur, xghir, ross, qamh, spelt): żerriegħa
- (a) li hija dixxendenti diretta miż-żerriegħa bażika ta' varjetà;
- (b) li hija mahsuba jew għall-produzzjoni taż-żerriegħa tal-kategorij "żerriegħa ċertifikata, tieni ġenerazzjoni" jew għall-fini oħrajn barra minn dawk tal-produzzjoni tal-ġwież;
- (c) li tissodisfa l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Annessi I u II għal żerriegħa ċertifikata ta' l-ewwel ġenerazzjoni; u
- (d) li nstabet permezz ta' eżaminazzjoni uffiċjali li tissodisfa l-kondizzjonijiet imsemmija hawn fuq.
- G. Żerriegħa ċertifikata tat-tieni ġenerazzjoni (hafur, xghir, ross, qamh, spelt): żerriegħa
- (a) li hija dixxendenti diretta miż-żerriegħa bażika jew minn żerriegħa ċertifikata ta' l-ewwel ġenerazzjoni ta' kull varjetà mogħtija;
- (b) li hija mahsuba għal skopijiet oħra barra minn dawk tal-produzzjoni taż-żerriegħa tal-ġwież;
- (c) li tissodisfa l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Annessi I u II għaž-żerriegħa ċertifikata tat-tieni ġenerazzjoni; u
- (d) li nstabet permezz ta' eżaminazzjoni uffiċjali li tissodisfa l-kondizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

## H. Miżuri uffiċjali: miżuri mehuda

## Artikolu 4

- (a) mill-Awtoritajiet Statali, jew
- (b) minn kull persuna legali sew jekk iggvernat mil-liġi pubblika jew dik privata, li taġixxi taht ir-responsabbiltà ta' l-Istat, jew
- (ċ) fil-każ ta' attivitajiet anċillari li huma wkoll soġġetti għall-kontroll ta' l-Istat, minn kull persuna naturali debitament mahlufa għal dak l-għan, kemm-il darba l-persuni msemmija taht (b) u (ċ) ma jiehdu ebda gwadan privat minn dawn il-miżuri.

## 2. L-Istati Membri jistgħu:

- (a) jinkludu bosta generazzjoni fil-kategorija taż-żerriegħa bażika u jissuddividu din il-kategorija skond il-generazzjoni;
- (b) kemm-il darba l-eżamijiet uffiċjali rigward it-tnibbit u l-purità analitika ma jsirux fuqil-lottijiet kollha waqt iċ-ċertifikazzjoni sakemm ma jkunx hemm dubju jekk il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Anness II f'dan ir-rigward ġiex sodisfatt.

## Artikolu 3

1. L-Istati Membri għandhom jipprovdu illi ż-żerriegħa tal-ġwież m'għandhiex titpoġġa fuq is-suq sakemm ma tiġix iċċertifikata uffiċjalment bhala "żerriegħa bażika", "żerriegħa ċċertifikata, l-ewwel generazzjoni" jew "żerriegħa ċċertifikata, tieni generazzjoni" u sakemm tissodisfa l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Anness II.

2. L-Istati Membri għandhom, għall-iskopijiet ta' ċertifikazzjoni u l-*marketing*, jistabbilixxu l-kontenut massimu ta' l-umdità taż-żerriegħa bażika u taż-żerriegħa ċċertifikata ta' kull tip.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw illi l-eżamijiet uffiċjali taż-żerriegħa jitwettqu b'mod konformi mal-metodi internazzjonali kurrenti, sa fejn jeżistu dawn il-metodi.

4. L-Istati Membri jistgħu jipprovdu għal derogi mid-disposizzjonijiet tal-paragrafi 1 u 2:

- (a) għaž-żerriegħa mrobbija għal generazzjonijiet qabel iż-żerriegħa bażika;
- (b) għal provi jew għal skopijiet xjentifiċi;
- (ċ) għal xogħol ta' selezzjoni;
- (d) għal żerriegħa kif titkabbar, tiġi mqiegħda fis-suq, kemm-il darba l-identità taż-żerriegħa hija żgurata.

1. L-Istati Membri jistgħu, madankollu, permezz ta' derogazzjoni mid-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 3:

- (a) jawtorizzaw iċ-ċertifikazzjoni uffiċjali u t-tqegħid fis-suq taż-żerriegħa bażika li ma tissodisfax il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Anness II fir-rigward tat-tnibbit; għal dan l-għan kull miżura meħtieġa għandha tittiehed sabiex ikun jista' jiġi żgurati illi l-fornitur jiggarantixxi kull tnibbit speċifiku li huwa jiddikjara għall-iskopijiet ta' *marketing* fuq kull tikketta speċjali li jkun fiha ismu u l-indirizz u n-numru tar-referenza tal-lott taż-żerriegħa;
- (b) sabiex iż-żerriegħa tal-qamharrun tkun disponibbli malajr, minkejja l-fatt li l-eżaminazzjoni uffiċjali sabiex tiġi mharsa l-konformità ma' l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Anness II fir-rigward tat-tnibbit tkun għada ma tlestix, tawtorizza ċ-ċertifikazzjoni uffiċjali u t-tqegħid fis-suq sa fejn ikun għadu l-ewwel ix-xerrej skond in-negozju tal-kategorija "taż-żerriegħa bażika" u "ż-żerriegħa ċertifikata". Ċertifikazzjoni għandha tingħata biss meta jiġi pprezentat kull rapport analitiku proviżorju dwar iż-żerriegħa u kemm-il darba l-isem u l-indirizz ta' l-ewwel persuna li tircievi jingħata; kull miżura meħtieġa għandha tittiehed sabiex jiġi żgurati illi dak li qiegħed iforni jagħti garanzija tat-tnibbit kif żgurati fl-analizi proviżorja; dan it-tnibbit għandu jiġi ddikjarat għal skopijiet ta' *marketing* fuq kull tabella speċjali li jkun fiha l-isem u l-indirizz ta' dak li jforni u n-numru ta' referenza tal-lott.

Dawn id-disposizzjonijiet m'għandhomx japplikaw għal żerriegħa importata minn pajjiżi terzi, jekk dan mhux ipprovdut fl-Artikolu 15 fir-rigward tat-tkattir barra mill-Komunità.

2. Fil-każ taż-żerriegħa tal-qamharrun, l-Istati Membri jistgħu jnaqqsu sa 85 % it-tnibbit minimu rikjest taht l-Anness II.

## Artikolu 5

L-Istati Membri jistgħu, fir-rigward tal-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Annessi I u II, jimponu rekwiżiti addizzjonali jew akter stretti għaċ-ċertifikazzjoni taż-żerriegħa prodotta fit-territorju tagħhom stess.

## Artikolu 6

1. Kull Stat Membru għandu jistabbilixxi kull lista ta' varjetajiet ta' ġwież li huma aċċettati uffiċjalment għaċ-ċertifikazzjoni fit-territorju tiegħu.

2. Kull varjeta' ghandha tiġi aċċettata biss għaċ-ċertifikazzjoni jekk giet imwaqqfa uffiċjalment jew permezz ta' eżamijiet ikkontrollati uffiċjalment, b'mod partikolari fir-rigward ta' tentattivi ta' tkabbir, magħmula għal sentejn konsekuttivi u fil-każ tar-rye u tal-qamharrun imdakkar fil-miftuh, għal tliet snin konsekuttivi, illi:

- (a) fil-każ tal-hafur, xghir, ross, qamh u spelt, il-varjeta' hija biżżejjed uniformi u stabbli; il-lista ghandha tagħti indikazzjoni tal-karatteristiċi morfologiċi u fisjologiċi ewlenin li bihom tista' tiġi identifikata l-varjeta';
- (b) fil-każ tar-rye u tal-varjetajiet tal-qamharrun imdakkar fil-miftuh, il-varjeta' hija uniformi u stabbli biżżejjed; il-lista għanda tagħti indikazzjoni tal-karatteristiċi morfologiċi u fisjologiċi ewlenin li bihom varjetajiet ta' pjanti li ġejjin miż-żerriegħa tal-kategorija "żerriegħa ċertifikata" jistgħu jintgħarfu minn ohra;
- (c) fil-każ ta' varjetajiet ibridi tal-qamharrun, il-linji mnisla minnhom stess huma uniformi u stabbli biżżejjed u li l-varjeta' hija r-rizultat ta' inkroċjar li gie mfisser minn dak li jrabb; il-lista għanda tagħti indikazzjoni tal-karatteristiċi morfologiċi jew fisjologiċi ewlenin li l-varjetajiet tal-pjanti li ġejjin direttament mill-kategorija taż-żerriegħa ċertifikata" jistgħu jintgħarfu minn ohrajn. Jekk, għall-komponenti ġinealogiċi ta' l-ibridi jew tal-varjetajiet sintetiċi u ohrajn bħallhom, ċertifikazzjoni bhala żerriegħa bażika tintalab, il-karatteristiċi morfologiċi u fisjologiċi ewlenin ta' dawn il-komponenti għandhom jiġu indikati.

3. Fil-każ ta' l-ibridi u tal-varjetajiet sintetiċi, l-awtoritajiet responsabbli għall-aċċettazzjoni u ċ-ċertifikazzjoni għandhom jiġu informati tal-komponenti ġinealogiċi. L-Istati Membri għandhom jiżguraw illi r-rizultati ta' l-eżaminazzjoni u d-deskrizzjoni tal-komponenti ġinealogiċi huma, jekk min irabbi jittlob hekk, ittrattati bhala konfidenzjali.

4. Il-varjetajiet aċċettati għandhom jiġu eżaminati uffiċjalment f'intervalli regolari. Jekk xi kondizzjoni għall-aċċettazzjoni ma tiġix aktar imharsa, l-aċċettazzjoni għanda tiġi revokata u l-varjeta' mhassra mill-lista. Jekk waħda jew aktar mill-karatteristiċi sekondarji ta' kull varjeta' imdakkra fil-miftuh tar-rye jew il-qamharrun tinbidel, id-deskrizzjoni fil-lista għanda titbiddel minnufih.

5. Dawn il-listi u kull tibdil magħmul fihom għandu jintbagħat minnufih lill-Kummissjoni, li għanda tikkommunikahom lill-Istati Membri l-ohra.

#### Artikolu 7

1. L-Istati Membri għandhom jitolbu illi, għall-eżaminazzjoni tal-varjetajiet u tal-linji mnisla minnhom stess tal-qamharrun u għall-eżaminazzjoni taż-żerriegħa għaċ-ċertifikazzjoni, kampjuni jittiehdu uffiċjalment skond metodi xieraqa.

2. Għall-eżaminazzjoni taż-żerriegħa għaċ-ċertifikazzjoni, kampjuni għandhom jittiehdu minn lottijiet omoġenji; il-piż massimu ta' kull lott u l-piż minimu ta' lott ta' kampjun huwa mogħti fl-Anness III.

#### Artikolu 8

1. L-Istati Membri għandhom jitolbu illi ż-żerriegħa bażika u ż-żerriegħa ċertifikata ta' kull tip tiġi mpoġġija fis-suq biss jekk biżżejjed konsenji omoġenji u ġewwa kontenituri ssiġillati li jkun fihom, kif imniżżel fl-Artikoli 9 u 10, kull tagħmir li jissigilla u jimmarka.

2. L-Istati Membri jistgħu, għat tqegħid fis-suq ta' kwantitajiet żgħar għall-konsumatur ta' l-aħhar, jipprovdu għal derogazzjonijiet mid-disposizzjonijiet tal-paragrafu 1 fir-rigward ta' ppakkjar, issiġillar u mmarkar.

#### Artikolu 9

1. L-Istati Membri għandhom jitolbu illi l-pakketti taż-żerriegħa bażika u taż-żerriegħa ċertifikata ta' kull tip tkun ssiġillata uffiċjalment b'tali mod illi meta kontenitur jinftaħ is-siġill isirru l-hsara u ma jkunx jista' jerġa' jitqabba mill-ġdid.

2. Il-pakketti ma jistgħux jerġu jiġu ssiġillati mill-ġdid jekk mhux b'mod uffiċjali. Jekk il-pakketti jerġu jiġu ssiġillati mill-ġdid, il-fatt li jerġu jiġu ssiġillati mill-ġdid, id-data li fiha jerġu jiġu ssiġillati mill-ġdid u l-awtorità responsabbli għal dan għandhom jiġu ddikjarati fuq it-tikketta skond kif meħtieġ taħt l-Artikolu 10 (1).

#### Artikolu 10

1. L-Istati Membri għandhom jitolbu illi l-pakketti taż-żerriegħa bażika u taż-żerriegħa ċertifikata ta' kull tip:

(a) ikollha tikketta fuq in-naħa ta' barra b'kull tikketta uffiċjali f'wieħed mill-ilsna uffiċjali tal-Komunità skond l-ispeċifikazzjonijiet li jikkonformaw ma' l-Anness IV; għandha titwaha permezz tas-siġill uffiċjali; il-kulur tat-tikketta għandu jkun abjad għaž-żerriegħa bażika, ikhal għaž-żerriegħa ċertifikata u għaž-żerriegħa ċertifikata ta' l-ewwel generazzjoni u aħmar għaž-żerriegħa ċertifikata tat-tieni generazzjoni; għat-tqegħid fis-suq fl-Istati Membri l-ohra t-tikketta għandu jkollha d-data ta' meta jitwaha is-siġill uffiċjali; jekk, kif mahsub fl-Artikolu 4 (1) (a) u (2), iż-żerriegħa bażika u ż-żerriegħa tal-qamharrun ma tissodisfax il-kondizzjonijiet imniżżla fl-Anness II dwar it-tnisil, dan il-fatt għandu jitniżżel fuq it-tikketta;

(b) għandu jkollhom kull dokument uffiċjali, ta' l-istess kulur bħat-tikketta, li jaġħti l-istess informazzjoni bħal dik rikjesta taħt l-Anness IV għat-tikkettjar; dan id-dokument m'huwiex meħtieġ jekk l-informazzjoni hija stampata b'mod li ma tithassarx fuq il-kontenitur.

2. L-Istati Membri jistgħu:
  - (a) jitolbu illi f'kull każ id-data li fiha jitwaxxal is-sigill uffiċjali jinkiteb fuq it-tikketta;
  - (b) jipprovdu fil-każ ta' pakketti żgħar għal derogazzjonijiet mid-disposizzjonijiet tal-paragrafu 1.

#### Artikolu 11

Din id-Direttiva m'għandhiex taffettwa d-dritt ta' l-Istati Membri li jitolbu illi, fil-każijiet oħrajn barra minn dawk li hemm provdut għalihom fl-Artikolu 4, il-kontenituri taż-żerriegħa bażika u taż-żerriegħa ċertifikata ta' kull tip, sew jekk iż-żerriegħa għet prodotta fit-territorju tagħhom jew importata, għandu, jekk iż-żerriegħa ser tiġi mpoġġija fis-suq ġewwa t-territorju tagħhom, jkollha t-tikketta ta' min qiegħed jissupplixxiha.

#### Artikolu 12

L-Istati Membri għandhom jitolbu illi kull trattament kimiku taż-żerriegħa bażika jew taż-żerriegħa ċertifikata ta' kull tip tiġi mniżżla sew fuq it-tikketta uffiċjali jew fuq it-tikketta ta' min qiegħed jissupplixxi kif ukoll fuq il-kontenitur jew ġewwa fih.

#### Artikolu 13

1. L-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw it-tqegħid fis-suq taż-żerriegħa tal-ġwież fil-forma ta' tahlit ta' bosta speċi, kemm-il darba l-komponenti tat-tahlita jaqblu, qabel ma ssir it-tahlita, mar-regoli tal-*marketing* applikabbli għalihom.
2. Id-disposizzjonijiet ta' l-Artikoli 8, 9 u 11 għandhom jghoddu, kif ukoll dawk ta' l-Artikolu 10, bl-eċċezzjoni li għaž-żerriegħa mhallta t-tikketta li għandha tintuża għandha tkun hadra.

#### Artikolu 14

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw illi ż-żerriegħa bażika u ż-żerriegħa ċertifikata ta' kull tip li għet ċertifikata uffiċjalment u li l-kontenituri tagħha ġew immarkati uffiċjalment u ssiġillati kif preskritt f'din id-Direttiva huma soġġetti għal ebda restrizzjoni ta' *marketing* fir-rigward tal-karatteristiċi, arrangamenti għal eżaminazzjoni, immarkar u ssiġillar barra minn dawk stabbiliti f'din id-Direttiva.

2. L-Istati Membri jistgħu:
  - (a) jirrestringu t-tqegħid fis-suq taż-żerriegħa ċertifikata tal-hafur, xgħir, ross, qamħ jew spelt għal dak ta' l-ewwel generazzjoni;
  - (b) sa dak iż-żmien, li m'għandux ikun aktar tard mill-1 ta' Jannar, 1970, bhala kull katalogu komuni tal-varjetajiet li jistgħu jiġu introdotti, jiġi ristrett it-tqegħid fis-suq taż-

żerriegħa tal-ġwież ta' dawk il-varjetajiet li jiddahhlu f' kull lista nazzjonali bbażata fuq l-istess varjetajiet li ġejjin mill-Istati Membri l-oħra kif jiġri għall-varjetajiet domestiċi.

#### Artikolu 15

L-Istati Membri għandhom jipprovdu li żerriegħa tal-ġwież prodotta direttament miż-żerriegħa bażika jew miż-żerriegħa ċertifikata fi Stat Membru u maħsuda fi Stat Membru ieħor jew f'kull pajjiż terz għandha tiġi meqjusa bhala ekwivalenti għaž-żerriegħa ċertifikata jew għaž-żerriegħa ċertifikata ta' l-ewwel jew it-tieni generazzjoni jekk dik iż-żerriegħa għet maħsuda fl-Istat li pproduċa jew iż-żerriegħa bażika jew iż-żerriegħa ċertifikata ta' l-ewwel generazzjoni, jekk għaddiet minn spezzjoni fuq il-lok li ssodisfat il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Anness I u jekk eżaminazzjoni uffiċjali wriet illi l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Anness II għaž-żerriegħa ċertifikata jew għaž-żerriegħa ċertifikata ta' l-ewwel jew tat-tieni generazzjoni ġew sodisfatti.

#### Artikolu 16

1. Il-Kunsill, li jaġixxi b'kull maġġoranza kwalifikata fuq kull proposta mill-Kummissjoni, għandu jiddetermina jekk:
  - (a) fil-każ li hemm provdut għalih fl-Artikolu 15, l-ispezzjonijiet fuq il-lok fil-pajjiż terz jissodisfaw il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Anness I;
  - (b) iż-żerriegħa tal-ġwież maħsuda f'kull pajjiż terz u li jagħti l-istess garanziji fir-rigward tal-karatteristiċi u ta' l-arrangamenti għall-eżaminazzjoni, sabiex jiżgura l-identità, għall-immarkar u għall-kontroll huwa ekwivalenti f'dan ir-rigward għaž-żerriegħa bażika, iż-żerriegħa ċertifikata jew iż-żerriegħa ċertifikata ta' l-ewwel jew it-tieni generazzjoni fi hdan il-Komunità u li tikkonforma mad-disposizzjonijiet ta' din id-Direttiva.

2. Sa dak iż-żmien li fuqu ha deċiżjoni l-Kunsill taħt il-paragrafu 1, l-Istati Membri għandhom il-libertà li jiehdu dawn id-deċiżjonijiet huma stess. Dan id-dritt jintemm fl-1 ta' Lulju 1969.

#### Artikolu 17

1. Sabiex jitnehhew diffikultajiet temporanji fil-fornitura generali taż-żerriegħa bażika jew taż-żerriegħa ċertifikata ta' kull tip f'wiehed jew aktar Stati Membri u li ma tistax tingheleb mill-Komunità, il-Kummissjoni, li taġixxi b'mod konformi mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 21, għandha tawtorizza wiehed jew aktar Stati Membri sabiex jaċċettaw it-tqegħid fis-suq, għal kull perjodu li jiġi stabbilit mill-Kummissjoni, żerriegħa ta' kull kategorija li tissodisfa rekwiżiti anqas iebesin.

2. Għal kull kategorija ta' żerriegħa ta' kull varjetà mogħtija jew linja mnissla minnha nnifisha, it-tikketta uffiċjali għandha tkun dik provduta għall-kategorika korrispondenti; f'kull każ iehor għanda tkun safra skura. It-tikketta għandha dejjem tiddikjara illi ż-żerriegħa in kwistjoni hija ta' kull kategorija li tissodifa rekwiżiti anqas iebesin.

#### Artikolu 18

Din id-Direttiva m'għandhiex tapplika għaż-żerriegħa tal-ġwież li tidher li hija maħsuba għall-esportazzjoni lejn pajjiżi terzi.

#### Artikolu 19

L-Istati Membri għandhom jagħmlu arrangamenti xierqa għaż-żerriegħa tal-ġwież sabiex tkun ikkontrollata uffiċjalment matul it-tqegħid fis-suq, mill-anqas permezz ta' eżaminazzjoni ta' kampjuni, fir-rigward tal-konformità mal-ħtiġiet ta' din id-Direttiva.

#### Artikolu 20

1. Kampi ta' l-eżaminazzjoni tal-Komunità għandhom jitwaqqfu għewwa l-Komunità għall-kontroll annwali ta' l-aħħar taż-żerriegħa bażika u taż-żerriegħa ċertifikata ta' kull tip meħuda matul l-eżaminazzjoni tal-kampjuni; dawn l-għelieqi għandhom ikunu soġġetti għall-ispezzjoni mill-Kumitat li għalih hemm referenza fl-Artikolu 21.

2. Dawn it-testijiet komparattivi għandhom jintużaw, matul l-ewwel stadju, sabiex iqarbu l-metodi tekniċi taċ-ċertifikazzjoni sabiex jottjenu l-istess riżultati. Malli jintlahaq dan l-għan, għandhom isiru rapporti annwali dwar il-progress fuq it-testijiet komparattivi u jintbagħtu b'mod sigriet lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni, li taġixxi b'mod konformi mal-proċeduri stabbiliti fl-Artikolu 21, għandha tistabbilixxi d-data għall-ewwel rapport.

3. Il-Kummissjoni, li taġixxi b'mod konformi mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 21, għandha tagħmel l-arrangamenti meħtieġa sabiex jitwettqu t-testijiet komparattivi. Iż-żerriegħa tal-ġwież maħsuda f'pajjiżi terzi tista' tidahhal mat-testijiet komparattivi.

#### Artikolu 21

1. Fejn il-proċedura stabbilita f'dan l-Artikolu għandha tiġi mharsa, l-affarijiet għandhom jiġu riferuti mill-President, jew fuq inizzjattiva tiegħu stess jew permezz ta' talba minn rappreżentant ta' kull Stat Membru, lill-Kumitat ta' Imwaqqaf dwar iż-Żerriegħa u Materjal ta' Tixrid għall-Agricoltura, Ortikultura u Forestrija ('l quddiem imsejjaħ il-"Kumitat") imwaqqaf b'Deċiżjoni tal-Kunsill ta' l-14 ta' Ġunju 1966.

2. Fi hdan il-Kumitat, il-voti ta' l-Istati Membri għandu jkollhom il-piż skond kif hemm provdut fl-Artikolu 148 (2) tat-Trattat. Il-President m'għandux jivvota.

3. Ir-rappreżentant tal-Kummissjoni għandu jissottometti kull abbozz tal-miżuri li għandhom jiġu adottati. Il-Kumitat għandu jagħti l-fehma tiegħu fuq dawn il-miżuri f'kull limitu ta' żmien stabbilit mill-President skond l-urġenza tal-kwistjoni. Il-fehmiet għandhom jingħataw b'kull maġġoranza ta' tnax-il vot.

4. Il-Kummissjoni għandha tadotta dawn il-miżuri li għandhom japplikaw minnufih. Madankollu, jekk dawn il-miżuri ma jkunux skond il-fehma tal-Kumitat, għandhom ikunu kkomunikati minnufih mill-Kummissjoni lill-Kunsill. F'dak il-każ il-Kummissjoni tista' tiddiferixxi l-applikazzjoni tal-miżuri li tkun adottat għal mhux aktar minn xahar mid-data ta' din il-komunika.

Il-Kunsill, li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata, jista' jiehu deċiżjoni differenti fi żmien xahar.

#### Artikolu 22

Salv għal kif inhu provdut fl-Anness II (2) fir-rigward tat-tolleranzi għal organiżmi li jagħmlu l-ħsara, din id-Direttiva għandha tkun mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet ta' liġijiet nazzjonali ġġustifikati fuq bażi ta' protezzjoni tas-saħħa u tal-hajja tal-bnedmin, annimali jew pjanti jew tal-harsien tal-proprietà industrijali jew kummerċjali.

#### Artikolu 23

L-Istati Membri għandhom, mhux aktar tard mill-1 ta' Lulju 1968, idahhlu fis-seħħ il-liġijiet, regolamenti jew disposizzjonijiet amministrattivi meħtieġa sabiex iħarsu d-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 14 (1) u, mhux aktar tard mill-1 ta' Lulju 1969, dawk neċessarji sabiex jikkonformaw id-disposizzjonijiet l-oħra ta' din id-Direttiva u ta' l-Annessi tagħha. Għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar dan minnufih.

#### Artikolu 24

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussel, l-14 ta' Ġunju 1966.

Għall-Kunsill

Il-President

P. WERNER

## ANNEX I

**Kondizzjonijiet għaċ-ċertifikazzjoni ta' l-uċuħ tar-raba'**

1. L-Uċuħ tar-raba' għandu jkollhom biżżejjed identità u purità ta' varjetà. Din il-kondizzjoni għandha tapplika lil-linji mnissla minnhom stess tal-qamhbirrun li jaqbel magħha.
2. Mill-anqas in-numru ta' spezzjonijiet uffiċjali fuq il-post għandhom isiru:
 

A. Għall-ħafur, xgħir, ross,qamh,spelt u rye	1
B. Għall-qamhbirrun, matul l-istaġun tal-fjuri	
(a) Varjetajiet imdakkra fil-miftuħ	1
(b) Għall-produzzjoni ta' żerriegħa ċċertifikat ta' varjetajiet ibridi	3
(c) Għall-produzzjoni ta' ibridu sempliċi ta' żerriegħa bażika	4
(d) Linji mnissla minnhom stess	4
3. L-għalqa għandha tkun maħduma u l-wiċċ tar-raba' fl-istadju ta' dak l-iżvilupp li tippermetti kull verifika xierqa ta' l-identità u tal-purità tal-varjetà, ta' l-istat tas-saħħa u, fil-każ tal-qamhbirrun, ta' l-identità u tal-purità tal-linji mnissla minnhom stess u ta' l-emaskulazzjoni għall produzzjoni taż-żerriegħa tal-varjetajiet ibridi.
4. Għar-rye u l-qamhbirrun, id-distanzi minimi mill-uċuħ tar-raba' ta' hdejhomm ta' varjetajiet oħrajn jew ta' linji imnissla ta' l-istess speċi u minn uċuħ tar-raba' ta' l-istess varjetà jew ta' linji mnissla li ma jħarsux il-kondizzjonijiet għall-purezza għall-produzzjoni taż-żerriegħa ta' l-istess kategorija għandha tkun:

	Żerriegħa bażika	Żerriegħa ċċertifikata
(a) Qamhbirrun	200 m	200 m
(b) Rye	300 m	250 m

Dawn id-distanzi jistgħu ma jitqisux jekk hemm biżżejjed harsien minn tnissil mhux mixtieq permezz ta' polline barrani.

5. Mard li jnaqqas l-użu taż-żerriegħa, b'mod partikolari l-*Ustilagineae*, għandha tkun fl-anqas livell possibbli.
6. Kondizzjonijiet speċjali għall-qamhbirrun:
  - A. Il-persentaġġ bin-numru ta' pjanti li juru stkerriha tipika m'għandhomx ikunu aktar minn:
 

(a) Għaž-żerriegħa bażika	0.1
(b) Għall-produzzjoni taż-żerriegħa ċċertifikata ta' varjetajiet ibridi	0.2
(c) Għall-produzzjoni ta' żerriegħa ta' varjetajiet imdakkra fiul-miftuħ	0.5
  - B. Fir-rigward ta' l-emaskulazzjoni' għall-produzzjoni taż-żerriegħa ta' varjetajiet ibridi, il-persentaġġ tal-pjanti ta' ġenitur femminili aċċertati li ġew minn polline m'għandux ikun aktar minn 1 f'kull spezzjoni uffiċjali ta' kamp u m'għandux ikun aktar minn 2 f'kull spezzjoni uffiċjali tal-kamp imwettaq;
  - C. Fil-produzzjoni taż-żerriegħa tal-varjetajiet ibridi, kull pjanta ġenitur għandha tiffjorixxi simultanjamet.



## ANNEX II

## Kondizzjonijiet li għandhom jiġu sodisfatti miż-żerriegħa

1. Iz-żerriegħa għandu jkollha biżżejjed identità u purità tal-varjetà. Din il-kondizzjoni għandha tapplika fil-linji mnissla minnhom infushom tal-qamhirrun li jaqblu magħha.
2. Mard li jnaqqas l-użu taż-żerriegħa għandu jkun ta' lanqas livell possibbli. Fil-każ taż-żerriegħa ċċertifikata, żewġ biċċiet jew frammenti ta' *Claviceps purpurea* għal kull 500 gramma għandhom jiġu tollerati.
3. A. A. Iz-żerriegħa għandha tkun konformi ma' l-istandards li ġejjin:

Speċi	Kategorija	Purità Minima tal-varjetà	Tnibbit minimu	Purità Analitika Minima	Purità analitika		
					Kontenut Massimu ta' żerriegħa ta' speċi ta' pjanti oħrajn		
					Total	Speċi ta' ġwież oħrajn	Speċi ta' pjanti oħrajn
(a) Hafur Xghir Qamh Spelt	(aa) Żerriegħa bażika	99,9	85	98	4	1	3, inkluż 1 ta' <i>Raphanus raphanistrum</i> jew <i>Agrostemma githago</i> , 0 ta' <i>Avena fatua</i> , <i>Avena sterilis</i> , <i>Avena ludoviciana</i> jew <i>Lolium temulentum</i>
	(bb) żerriegħa ċċertifikata l-ewwel ġenerazzjoni	99,7	85	98	10	5	7, inkluż 3 ta' <i>Raphanus raphanistrum</i> jew <i>Agrostemma githago</i> , 0 ta' <i>Avena fatua</i> , <i>Avena sterilis</i> , <i>Avena ludoviciana</i> jew <i>Lolium temulentum</i>
	(ċċ) Żerriegħa ċċertifikata, tieni ġenerazzjoni	99	85	98	10	5	7, inkluż 3 ta' <i>Raphanus raphanistrum</i> jew <i>Agrostemma githago</i> , 0 ta' <i>Avena fatua</i> , <i>Avena sterilis</i> , <i>Avena ludoviciana</i> jew <i>Lolium temulentum</i>
(b) Ross	(aa) Żerriegħa bażika	99,9	80	98	4	żerriegħa waħda hamra	1 ta' <i>Panicum</i>
	(bb) żerriegħa ċċertifikata, l-ewwel ġenerazzjoni	99,7	80	98	10	żewġ żerriegħa homor	3 ta' <i>Panicum</i>
	(ċċ) Żerriegħa ċċertifikata, it-tieni ġenerazzjoni	99	80	98	10	tlett żerriegħa homor	3 ta' <i>Panicum</i>

Speċi	Kategorija	Purità Minima tal-varjetà	Tnibbit minimu	Purità analitika			
				Purità Analitika Minima	Kontenut Massimu ta' żerriegħa ta' speċi ta' pjanti oħrajn		
					Total	Speċi ta' ġwież oħrajn	Speċi ta' pjanti oħrajn
(ċ) <i>Rye</i>	(aa) Żerriegħa bażika		85	98	4	1	3, inkluż 1 ta' <i>raphanus raphanistrum</i> jew <i>Agrostemma githago</i> , 0 ta' <i>Avena fatua</i> , <i>Avena sterilis</i> , <i>Avena ludoviciana</i> jew <i>Lolium temulentum</i>
	(bb) Żerriegħa ċċertifikata		85	98	10	5	7, inkluż 3 ta' <i>Raphanus raphanistrum</i> jew <i>Agrostemma githago</i> , 0 ta' <i>Avena fatua</i> , <i>Avena sterilis</i> , <i>Avena ludoviciana</i> jew <i>Lolium temulentum</i>
(d) <i>Qamħirrun</i>	(aa) Żerriegħa bażika		90	98	0		
	(bb) Żerriegħa ċċertifikata ta' varjetajiet ibridi		90	98	0		
	(ċċ) Żerriegħa ċċertifikata ta' varjetajiet imdakkra fil-miftuħ		90	98	0		

B. Sabiex jintlaħqu l-kondizzjonijiet fir-rigward tal-purità tal-varjetà minima jsiru spezzjonijiet b'mod ewlieni fl-ghalqa.

ANNEX III

Piż Massimu tal-lott taż-żerriegħa:

20 tunnellata metrika

Piż minimu ta' kampjun:

1000 gramma

250 gramma għal-linji mnisla tal-qamħirrun

## ANNEX IV

## Tikketta

## A. Informazzjoni mitluba

(a) Ghaż-żerriegha bażika u ghaż-żerriegha ċċertifikata:

1. "żerriegha ċċertifikata skond ir-regoli tal-Komunità Ekonomika Ewropea"
2. Awtorità taċ-ċertifikazzjoni u l-Istat Membru
3. Numru tar-referenza tal-lott
4. Speċi
5. Varjetà jew linja mnissla minnhom stess tal-qamhurrin
6. Kategorija
7. Pajjiż tal-produzzjoni
8. Piż nett jew gross iddikjarat
9. Fil-każ ta' varjetajiet ibridi tal-qamhurrin: il-kelma "ibridu"

(b) Ghal tahlit ta' żerriegha

1. "Tahlit ....."  
(speċi)
2. L-awtorità responsabbli ghas-sigillar u l-Istat Membru
3. Numru tar-referenza tal-lott
4. Speċi, kategorija, varjetà, pajjiż tal-produzzjoni u l-proporzjon bil-piż ta' kull parti
5. Piż nett jew gross iddikjarat

## B. Qisien minimi

110 × 67 mm

---